ᑲᑐᑎᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᓪᓗᒍ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

Canada

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᓴᖅᑭᑕᑦ

ᓴᖅᑭᑕᐅᑲᐅᑎᒋᔭᒃᓴᖅ

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᓇᓂᓯᔪᑦ ᕝᕚᓐᓂᓕᒋᑦ ᐃᑦᑕᖕᓂᓴᕕᓂᖏᑦ

ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ (ᓯᑎᐱᕆ 8, 2014) - ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐃᑦᑕᖕᓂᓴᓕᕆᔨᒃᑯᖏᑦ ᓇᓂᓯᔭᕆᐅᖅᑐᑦ 2014-ᒥᑦ ᕕᒃᑑᕆᐊᑉ ᐃᒪᖕᒐᓂ ᕿᓂᖕᓂᐅᔪᒥᑦ ᓯᑎᐱᕆ 1-ᖑᑎᓪᓗᒍ.

ᓴᕕᕋᔭᖕᒥᑦ ᓱᓪᓗᓕᖕᒥᑦ ᕈᐃᐅᑦ ᓇᐃᕕ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᒥᑦ, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔪᖅ ᐃᓚᒋᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᒥᐊᖕᒧᑦ ᑭᕕᒃᓯᓯᒧᑦ, ᒪᕐᕉᖕᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᑲᖅᑐᓂ ᓇᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᕿᑭᖅᑕᒥᑦ ᓂᒋᖅᐸᓯᐊᓂ ᕿᓂᕐᕕᐅᔪᒥᑦ. ᕿᔪᐊᕐᔪᒃᒥᒃ, ᐃᒻᒪᕐᑳ ᓯᒥᒍᑎᐅᓪᓗᓂ, ᑖᓐᓇ ᓴᕕᕋᔭᒃ ᓱᓪᓗᓕᒃ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᑉ ᑭᓴᐅᑎᖕᒐᓅᖕᒐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᕕᓂᖅ ᐊᑖᓄᐊᖕᒐᓪᓗᓂ, ᓇᓂᔭᐅᓚᐅᕆᕗᖅ.

ᑖᒃᑯᐊ ᓇᓂᓯᓃᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᕕᕋᔭᐃᑦ ᓱᓪᓗᓖᑦ ᓇᓗᓇᙱᒻᒪᑕ ᕝᕚᓐᓂᓕᒃ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᕕᓂᐅᓂᖕᒐᓂ. ᑖᓐᓇ ᓯᕗᓪᓕᖅᐸᐅᕗᖅ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᓂ ᓇᓂᓯᓂᖕᓂᑦ ᐅᓪᓗᒥᐅᔪᒥ. ᑕᒪᓐᓇ ᓇᓂᓯᓃᑦ ᒪᓕᑦᑎᐊᖅᑐᑦ, ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᓪᓗᓂᓗ, 1800-ᖕᒋᓐᓂᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᕙᓚᐅᖅᑕᖕᒋᓐᓂᑦ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᕕᓂᖃᖕᓂᕋᐃᕙᒃᑐᑎᒃ ᐆᖅᓱᖅᑑᑉ ᓂᒋᐊᓂᑦ.

“ᑖᓐᓇ ᓇᓂᓯᕝᕕᐅᔪᖅ ᐱᐅᔪᐊᓘᕗᖅ ᐅᒃᑑᑎᐅᓪᓗᓂ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᒃᑐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ, ᑲᓇᑕᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᖕᒥᓂᖅ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᒐᔪᓪᓗ, ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᓂᒃ ᖃᐅᔨᖃᑎᒌᒃᑐᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔪᙱᑕᐅᔪᓂᒃ ᕿᓂᖅᑎᓪᓗᒋᑦ Franklin ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᕕᓂᐊᓂᒃ ᑕᐃᒪᙵᑦ 2008-ᒥᑦ,” ᐅᖃᖅᑐᖅ ᐲᑕ ᑕᐸᑑᓇ, ᓯᕗᓪᓕᖅᑎ ᓄᓇᕗᒧᑦ. “ᐱᒃᑯᒍᓱᖃᑎᒋᕙᕗᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐃᑦᑕᖕᓂᓴᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᒐᔪᑦ ᓇᓂᓯᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᒥᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᐅᓂᒃᑳᖕᒐᕙᒃᑐᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᒥᒃ.”

“ᑭᒡᒐᖅᑐᖅᓗᒋᑦ ᒐᕙᒪᒋᔭᕗᑦ, ᐱᒃᑯᒍᓱᖃᑎᒋᕙᕗᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᑦᑕᖕᓂᓴᖕᓂᒃ ᓇᓂᓯᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎᓂᐊᖕᒪᑦ ᕿᓂᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᕿᓂᖅᑕᐅᕙᒃᑐᓂ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᓂ ᑲᓇᑕᒥ ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᐅᕙᒃᑐᓂᑦ, ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥᓗᖃᐃ,” ᐅᖃᖅᑐᖅ ᑭᒡᒐᖅᑐᖅᑎ ᓕᐅᓇ ᐊᒡᓗᒃᑲᖅ, ᒥᓂᔅᑕ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᒥᖕᒍᐃᖅᓯᕕᖕᓄᑦ. “ᑖᓐᓇ ᓇᓂᓯᓂᐅᔪᖅ ᐊᔾᔨᐅᙱᑦᑑᓗᓂ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᓂᐅᔪᖅ, ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᔾᔪᑕᐅᔪᖅ ᒐᕙᒪᒋᔭᑦᑎᓐᓂᑦ ᑕᒪᑐᒪᓂ ᐊᕐᕌᒍᔪᒥ, ᑖᒃᑯᐊ ᐊᒥᓲᔪᑦ ᒐᕙᒪᐅᔪᑦ ᐊᑯᓐᓂᖕᒐᓐᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᖕᒥᓂᓖᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒋᑦᑎᒍᑦ ᑕᐃᒪᐃᓕᖕᒐᕗᖅ. ᑕᒪᓐᓇ ᐊᖕᒋᓛᖕᒐᔪᖅ ᕿᓂᖅᑕᐅᔪᖅ ᐊᒃᓱᕈᑕᐅᓯᒪᓪᓗᓂ ᐊᓯᐅᔨᔭᐅᓯᒪᔪᒧᑦ Franklin ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᖅᑯᑎᖕᒋᓐᓄᑦ – ᕿᓂᕆᐊᖅᓯᒪᓂᑯᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᓯᒪᖕᒪᑕ ᑐᙵᕕᐅᓇᔭᖅᑐᒥᒃ ᑲᓇᑕ ᐃᓛᒃᑰᕈᓐᓇᕐᓂᐊᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᑦ 200-ᓚᐅᔪᑦ ᐊᓂᒍᖅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.”

ᑕᐃᑲᙵᓂᓂ 2008-ᒥᑦ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᓴᕐᑲᑦᑕᓕᓚᐅᖕᒪᑕ ᓄᓇᓂᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ, ᐃᓚᖕᒐᒍᑦ, ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒥᖕᒍᐃᖅᓯᕐᕕᓕᕆᔨᖏᓐᓄᑦ ᕿᓂᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᕕᓂᖕᒥᑦ. ᓇᓂᔭᑎᒃ ᒪᓕᒃᓱᒍ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦᑕ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᖕᒋᑦ ᓄᓇᓂ ᖃᐅᔨᓴᒃᑲᓐᓂᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐅᓪᓗᓄᑦ ᑲᔅᓯᐊᕐᔪᖕᓃᓕᖅᑐᖅ ᕿᑭᖅᑕᒥᑦ ᐱᖕᒐᓇᖕᒐᓂᖅᐸᓯ ᓂᒋᖅᐸᓯᐊᓂᒃᓗ ᖑᓛᓐᑦ ᐳᐃᓐᑕᒥᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᖃᐅᔨᓴᖕᓃᑦ ᓴᖅᑭᑦᑎᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐊᒥᓱᒐᓚᖕᓂᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᙱᑦᑐᓂᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓂᕕᓂᖏᓐᓂᑦ, ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓕᖅᑐᑦᑕᐅᖅ.

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᑐᓴᒐᒃᓴᙵᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᖕᒐᓗᑎᒃ, ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᐅᐃᕖᑎᑐᓪᓗ ᐅᕙᓂ, *www.gov.nu.ca*.
News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on *www.gov.nu.ca*.
Tuhaqtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani *www.gov.nu.ca*.
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : *www.gov.nu.ca.*

ᑖᒃᑯᐊ ᓇᓂᓯᓃᑦ ᐊᓯᔾᔨᔾᔪᑕᐅᙱᑦᑐᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖕᒋᑦᑕ 2014ᕝᕙᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒋᓐᓂᑦ, ᐃᓚᓕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᒋᔭᑦ ᖃᐅᔨᓴᖕᓃᑦ ᓄᓇᙳᐊᒧᐊᖅᑎᕆᓃᓪᓗ ᓇᒦᕈᓗᔭᖅᑐᑦ ᐅᖅᓱᖅᑑᖅᒥᑦ, ᐃᓗᕕᖅᑕᐅᒃᑲᓐᓂᖅᑐᕕᓃᓪᓗ ᑎᒦᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᕕᓂᖕᓂᑦ ᕝᕚᓐᒃᓕᓐᑯᑦ ᕿᓂᖅᓴᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᕙᖅᑕᐅᔪᕕᓃᑦ 2013-ᒥᑦ ᖃᐅᔨᓴᒐᒃᓴᐅᓪᓗᑎᖕᒍᒃ.

###

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᖕᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒃ:

ᑲᐃᑦ ᒪᒃᓚᐅᑦ
ᑐᑭᒧᐊᒃᑐᓕᕆᔨᒃ ᑐᓴᐅᒪᔪᓕᕆᓂᖕᓄᑦ
ᒐᕙᒪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
867-975-6049
cmacleod@gov.nu.ca